L'Abeille de la Nouvelle-Orléans

Bureaux, No 73 rue de Chartres.

NOUVELLE-ORLEANS.

MERCREDI, 31 MAI 1882.

CHRONIQUE DE LA VILLE.

Nouvelle-Orléans, 31 mai.—Température—Temps partiellement couvert avec pluies locales, venu généralement du Sud, température stationnaire ou plus basse.

Température du 30 mai 1882.

Thermomètre de C. DÉJEAN, Opticien, 14 rue de Chartres.

	Fahrenheit	Centigrade
6 heures du matin	74	23
12 M.	86	30
3 P. M.	86	30
6 P. M.	81	27

Mardi, 30 mai 1882, 3 p. m.

Température (Fahrenheit) dans les villes suivantes:

Atlanta	82	Louisville, Ky	78
Augusta, Géo	90	Memphis, Tenn	81
Brenham, Tex	86	Mobile, Ala	87
Cairo, Ill	76	Montgomery, Ala	87
Chattanooga, Tenn	79	Nashville, Tenn	76
Cincinnati, O	79	New Orleans, La	87
Davenport, Iowa	71	Omaha, Neb	74
Dubuque, Iowa	73	Pittsburgh, Pa	75
Galveston, Texas	86	Pittsburgh, Pa	75
Helena	84	Shreveport, La	86
Keokuk, Iowa	73	St. Louis, Mo	74
Key West, Fla	86	Vicksburg, Miss	87
La Crosse, Wis	69	Vicksburg, Miss	87
Leavenworth, Kan	74	Yankton, D. T	69

Hauteur des eaux au-dessus de l'étiage (sauf les plus basses).

Augusta	7.02	Nashville, Tenn	21 00
Cairo, Ill	37.62	New Orleans	3.07
Chattanooga, O	21.84	Omaha, Neb	9.02
Davenport, I	10.06	Pittsburgh, Pa	9 04
Keokuk, Iowa	14.06	Shreveport, La	25.03
La Crosse, Wis	7.10	St. Louis, Mo	27 80
Leavenworth, K	11.10	St. Paul, Minn	9 10
Louisville, Ky	12.00	Vicksburg, Miss	41 02
Memphis, Tenn	33.00	Yankton	3.00

Les chiffres du niveau des hautes eaux de 1874.

L. DUNNE,
Sergent Signal Corps U. S. A.

MARIAGES, NAISSANCES ET DÉCÈS.

Inscrits au Bureau de Santé dans les 24 heures

Mariages.

Albert Lanzens à mlle Alice Lamothe.
Wm Spengler à mlle Anna Bogren.
Tom Hallack à mlle Wood.
Fred S Lyon à mme Verve Addie Hayem.
Adolphe Pons à mme Lis Hughes.

Naissances.

Mme P D Seghers, une fille, 26 mai.
" Geo Ewling, un garçon, 10 avril.
" Wm Jones, une fille, 23 mai.
" Jos Schmidt, une fille, 24 février.
" P Lopez, un garçon, 24 janvier.
" P H Powell, une fille, 21 mai.
" C Georgi, un garçon, 7 mai.
" C Bush, un garçon, 27 mai.
" Fred Greenhalgh, une fille, 8 janvier.
" John McElhone, un garçon, 16 mai.

Décès.

Joseph S Lambard, 1 mois, 26 rue Maniger.
Philippe Segmont, c, 12 ans, 325 rue Dauphine.
Mme Veuve Jean Kemp, 80 ans, 826 rue Bourbon.
Simon John, c, 45 ans, 1260 rue Régnal.
J M Cazeau, 24 ans, Bayou Dupont.
Marie Juden, c, 13 mois, 2 rue St Bernard, ruelle Roman.
Jos Reese, c, 49 ans, Algiers.
Jules Faber, 11 ans, Algiers.
Mme Veuve Elizabeth Wahner, 73 ans, rues Bruxie et Lizardi.
Mme J Byrne, 31 ans, 477 rue Tremoulet.
Mme Mary Ann Hill, 23 ans, rues Villeret et Roman.
Henri Alving, 19 ans, rues Marville et St Anne.
Rose A Armant, c, 9 jours, rues Roman et Ste Anne.
Cornelius Kelleher, 26 ans, rue Girod, prés Magazine.
Marie Augusta Hahn, 11 mois, Carrollton.
Geo Falkenstein, 24 ans, Carrollton.
Mme Veuve G Bonkrel, c, 71 ans, rues St Philippe et Dumaine.
Delphine A Cartier, c, 62 ans, 217 rue Ste Anne.

Voyageurs arrivés.

HOTEL ST-CHARLES.

J E Tracey, Cork, Irlande, Rebé Orr, Washington, D C; J J Finley, J Avery du Grand, Memphis; Henry Shaw, ville; Saml M Carter, W C Carter, De'ue, Géo J W Bennett et famille, mme Jennie Bush, mme M E Barrett, L G Chaine, mme Todd, St Mary; D B Thompson, Cane Dual Thompson, Chicago; H D Smith, N Y; Fred Rawlins, St Louis; Chas Cheney, Houston; D S Bennett, Kansas City; M Keppert, Cincinnati; Mme Schwindler, mme C Scannell, St James; R W Burke, R W Burke jr, mme R Burke, W H Burke, Baton Rouge; Jno A Scanlan, Iberville; F L Lewis, Memphis; Harry Schlesinger, N Y; D S Schleider, ville; L J Schmidt, n'orléans; Jno C O Hill, ville; Mme Wm Leas, J P Jackson, Beeve; R D Sanford, Houston.

CITY HOTEL.

H W Virden, Canton, Miss; T H Ball, Paris, Texas; Chas Black, Texas; W H Ledbetter, Meridian; Leo W H Noble, ——; W H Lesby, McComb City, miss; F A Waters, Terrell, Tex; F M Cass, Carrabba, Miss; W P Dickson, Shreveport, La; Marcel Aubin, Abbeville, La; Mme Rogers, miss; D A Cothan, Miss; A E Dickson Miss Bowery, deux enfants et servante, Greenwood, miss; Miss Cox, Miss; Mme E Wilkinson, Canton, miss; S K Wyatt, Texas; M L Banks, Mlle Banks, miss; R Davis, J H Shellingworth, Kosciusko, miss; Chas F Galloway, Jackson, miss; W A Ray, miss; A M Lee, Pinkneyville, Miss; C Guy Cook, Canton, Miss; J D Black, Wilson, Ark; Chas E Rose, New York; Mme J B Everson, Meridian, Miss; Mme J J Cannon, Cincinnati, O; G W Fulton, Fulton, Tex; Geo B Sennott, Mandville, Pa.

Marriages honorables.—$57,783 30, voilà ce que la ville de la Nouvelle-Orléans est tenue de payer, comme honoraires, à M. James Mc Connell, avocat, en vertu d'un jugement que vient de rendre un des juges de district. M. Mc Connell réclamait en montant à l'administration municipale pour services rendus à la ville dans quelques unes des affaires intéressantes contre elle par Mme Myra Gaines et l'administration se refusant à payer engagent d'abord de l'énormité de chiffre des honoraires et consulte de la prescription. Ce dernier moyen de défense a été écarté par le cour.

Cour criminelle de district.—A la section A, (juge Rousan)—Joseph Lamb, accusé de vol, a été acquitté.

Bob Mackey, prévenu d'un vol de 25 sous, Frank King, accusé du vol d'un tube de chaudière, ont été acquittés.

Geo Williams a été condamné à quinze jours de prison de peines pour port d'armes cachées.

Le ministère public a renoncé à la poursuite de Jacob Bleicher, accusé de vols de fait; à celle de James Peters, prévenu d'être entré, nuitamment, dans une maison, et d'y avoir commis un vol; à celle d'Emma Aubrey, accusée d'extorsion d'argent sous de faux prétextes; à celle de John Louis, prévenu de blessures.

John Shoard, convaincu d'avoir tué Williams Jones, a interjeté appel à la cour suprême.

A la section B, (juge Lazarus)—le jury n'ayant pas pu s'accorder dans le procès de Thomas Lallance, accusé de faux, a été déchargé. L'inculpé a été renvoyé en prison.

Une copie du décret de la cour suprême, qui maintient le décret de la cour dans le procès Stephen Ayres et Wm Morrison et R. P. Capes, accusés de faux, a été reçu, mais il n'a pas reçu du greffier qui renvoie le procès Mary Dykis, accusé de meurtre, à la section B.

Cour du recorder Hittenberger.—M. Kainberger, accusé d'menaces et de bris de paix, a donné un cautionnement de $250 en attendant l'interrogatoire.

Albert Mariana, convaincu de n'avoir connu moyen d'existence; Cameron Hoven, convaincu de s'être enivré, d'avoir troublé la paix et de s'être servi d'un langage obscène, ont été condamnés à $20 d'amende ou trente jours de geôle de police.

Cécile Harrold et Kottie Jones, convaincues de trouble la paix en arrêtant les passants; Sarah Banks, Bridget Brown et Silvia Dorsey, convaincues d'avoir enfreint l'ordonnance qui a trait aux prostituées; Lizzie Gallagher, convaincue de s'être enivrée—ont été condamnées à $10 d'amende ou vingt jours de geôle de police.

Miss Marie Louis accusée d'avoir reçu des objets sur lesquels manque vendu, a été renvoyée à la cour criminelle du district. Cautionnement de $500. Il s'agit de bustes de cuivre enlevés des hangars à mesure sur la Levée.

Cour du recorder Davey.—M. M. J. Sheehan remplace provisoirement le recorder Davey.

John Perkins, prévenu d'avoir blessé Jules Claverie, a été requis de donner un cautionnement de $2500 en attendant l'instruction. Chas Willey et Chas Pascal, accusés d'être ses complices, ont été fournir un cautionnement de $250 pour répondre de leur comparution.

Peter Thomas et Henry Johnson, accusé d'être entré, dans une maison, d'y avoir commis un vol, et d'avoir déchargé une arme sur Tom Doyle, a été envoyé en prison où il restera jusqu'au jour de l'instruction. Il n'a pas pu fournir un cautionnement de $1000.

Marie Kido a été condamnée à $200 d'amende ou trente jours de geôle de police, parce qu'elle n'a aucun moyen d'existence.

Matt Deegan, prévenu de vol, a été requis de fournir un cautionnement de $500 pour répondre de sa comparution.

Ed McCubbin, accusé du meurtre de Thomas Craig, s'est déclaré innocent. Il a été envoyé en prison où il restera jusqu'au jour de l'instruction.

Conseil municipal.—La décoration des tombes des soldats fédéraux a eu lieu hier. En témoignage de respect pour la mémoire des morts en même temps que pour permettre aux citoyens de visiter le Champ de Mars à la séance du soir, les conseillers municipaux ont remis à aujourd'hui leur réunion d'hier. Avant que l'ajournement soit prononcé, le comité général a fait un rapport recommandant la pétition de l'Association des Contribuables qui demande qu'un writ d'erreur soit sollicité dans le procès de Lemon Moore contre la ville de la Nouvelle-Orléans.

LEVY—HOCH.

West End—Spanish Fort.

Alexander magnus parvus erat [Alexandre le Grand était petit.] Napoléon avait la taille d'Alexandre, et Levy a la taille de Napoléon. Un autre avantage que partage Levy avec tous les grands hommes arrivés à la quarantaine, c'est de prendre un léger embonpoint qui leur donne un poids, une certaine solennité devant le public.

Levy est israélite, comme aussi Moses, le grand chef d'orchestre du West End, et il en a le type le plus réussi.

Il est curieux de voir la foule se presser autour du kiosque de l'orchestre, quand le chef Moses enlève son pupitre pour faire place au cornettiste qui va paraître. Ce n'est pas par centaines qu'il faut compter les personnes se tenant là, debout, en rangs serrés; c'est par milliers.

Quand Levy paraît sur l'estrade, il n'est pas près d'en disparaître.

Une fois que le public a eu pris ses bains, il ne la lâche pas facilement. Les morceaux annoncés ont à peine fini, que les applaudissements et les cris les plus délirants se font entendre. L'artiste est obligé d'en exécuter un autre qui augmente encore l'enthousiasme et les exigences de l'auditoire. Il n'y a guères qu'après la quatrième—ordinairement un véritable déluge de notes—que le cornettiste peut s'échapper furtivement.

L'affiche porte deux morceaux. En réalité l'éminent cornettiste en exécute huit. Il y a un grand charme à entendre chanter par un instrumentiste de pareille facture certains œuvres écrites pour la voix humaine, où l'agencement maladroit des mots rend presqu'impossible une convenable exécution de la phrase musicale. Pour sortir d'embarras, le chanteur est obligé de couper les mots en deux, de faire de fausses respirations, qui produisent à l'oreille une impression pénible. La magnifique phrase d'introduction de *Ogier ombrum du Siabat* de Rossini, en est un exemple frappant. Elle faisait le désespoir de Mario qui a créé cet air à Paris.

Rien de pareil dans l'exécution de M. Levy. Il rejette absolument à se préoccuper que du développement de la phrase, au point de vue mélodique; n'étant d'ailleurs jamais arrêté par le sentiment de la difficulté à vaincre, puisque, depuis longues années, il les a toutes vaincues, Partiste se livre avec abandon à toute la fougue de son génie. Quelle admirable promenade! comme d'un bond, cette levée qui s'étend à plus d'un mille de distance, lui permet au public de respirer l'air de la mer, tout en savourant le parfum des fleurs. On a beaucoup plaisanté sur les bords fleuris du Mississippi, de Châteaubriant; mais qui connaît nier les bords fleuris du lac. Ils sont là, partout; évidemment, nous subjuguant tout à la fois par les doubles séductions de la vue et de l'odorat.

Ce que nous disons de West End, nous pouvons l'avancer également à l'égard du Fort Espagnol.

Rien de plus délicieux que ce voyage en chemin de fer le long des bords du Lac; rien de plus élégant que les jardins si habilement dessinés du Fort; rien de si agréable qu'une soirée passée dans ce joli jardins au son d'une musique enchanteresse.

Car, le Fort Espagnol a son Hoch, comme West End, son Levy. Même embonpoint chez les deux; seulement M. Hoch est aussi blond que M. Levy est brun; il est en cela un digne fils de la blonde Allemagne.

Le hasard nous avait jeté, hier, au Fort Espagnol, au milieu d'un brillant pique-nique donné par la population industrielle de la Nouvelle-Orléans. C'était merveille de voir l'accueil fait par tout ce monde d'amateurs à son cornettiste favori.

M. Hoch a accompli des merveilles d'exécution; il chanta bien; il fait d'étincelantes vocalises. Le lac est par, nouvel, bien abrité, bien étoqué, bien, et, ainsi à juste titre qu'il attire la foule au Fort.

Espérons que nous conserverons longtemps ce cornettiste de si grande valeur, qui contribue à faire la fortune de cette brillante et attrayante station du lac. Quiconque a entendu Levy doit aller écouter Hoch. On y compare, on juge, on se forme le goût, on sort de ces délicieuses plus délairé, meilleur juge et plus amateur de musique et d'art qu'auparavant.

Le West End appelle le Fort Espagnol, comme le Fort Espagnol complète le West End. Il n'y a plus que ce pauvre Vieux Lac, ce brave Milneberg qui reste en arrière. Qui lui rendra sa prospérité passée et achèvera ainsi de faire de notre cher Pontchartrain la plus délicieuse promenade du monde!

Mort à la race canine.—Au cours des délibérations de nos édiles siégeant, hier, en comité général dans le salon du Maire, il a été question, en prévision de Phydrophobie qui atteint la race canine en été, de recourir à un moyen—autre que l'empoisonnement—pour la destruction des chiens vagabonds. M. Mealey, agissant la question, l'a fait à l'instigation du Grand Jury. Le projet suggéré par l'Administrateur du Département de la police est de faire circuler dans tous les quartiers de la ville des véhicules en forme de wagon qu'emplissent en fur et à mesure de individus préposés au service de ces véhicules et munis de filets ou de lasses pour capturer leurs proies, indistinctement requises et dogues. Ceux des prisonniers qui, dans un temps déterminé, n'auront pas été réclamés moyennant une rançon, seront mis de la façon la plus sommaire, et leurs cadavres livrés à des compagnies industrielles, Nos conseillers municipaux qui savent tirer parti de jouet, pourront dérober au public à la reconnaissance pour l'abstention de ces carnassiers. Le projet a été accueilli avec faveur par tous les Administrateurs, sauf M. Delpeuch qui est resté bouche close. *L'idée de la mort lui répugnait-elle?*

—Rapport des propriétés vendues par Hoey & O'Connor:

La résidence en briques No 285 rue des Magasins, coin Calliope.....$3125

La bâtisse No 390 rue Baronne, prés Myrtle.....$1175

Un passage et deux terrains voisin Constantinople et St-Denis.....$1000

La propriété Spearing Bastie Nos 213 et 215 rue Gravier, près Baronne.....$16,000

Le magasin No 138 rue Poydras, près Baronne.....$7425

Deux résidences Nos 314 et 316 rue Ste-Marie, près Prytania.....$4000

Deux terrains et bâtisses rue Ste-Marie, entre Prytania et Colyde.....$6050

Trois terrains et bâtisses rue Canal, près Pauger.....$1500

Deux terrains et bâtisses rue Canal entre Derbigny et Roman.....$1800

Un lot et demi, comprenant vacherie et jardin, rue Commana, près l'Avenue Hagen.....$535

Paragraphes.—Le steamer "Whitney", capitaine F. F. Hoxie, a été inscrit, hier matin, à la douane; il a un chargement de café, de peaux, de cacao, etc. Il avait les passagers suivants: E. Prast, W. Cooper, L. Wilhelmsener, G. Marioni, J. Finlay, C. Wallace, E. Amon, dame, enfant et deux serventes, B. Gœurge, John Bartello, K. Theller, C. Colapert, D. Palerico, E. Bruno, J. Johnson, W. T. Hester, J. H. Holmer, G. C. Kalmeta, B. W. Bates, M. T. Compton.

—Un cheval attelé à une charrette a eu peur et a pris le mors aux dents, au coin de la rue d'Orléans et du Canal, au coin de la Métairie; le véhicule s'est heurté contre un train du chemin de fer du Fort Espagnol et a été renversé. Personne n'a été blessé.

—Une paire de cymbales valant vingt cinq piastres a été enlevée de la salle de concert du Fort Espagnol.

—La succession de W. B. Spencer et celle de Miss Expression Compagnal sont ouvertes.

—A. Mitzger a été envoyé à l'hôpital, de No 166 de la rue des Remparts.

—Geo Fried, c, accusé d'être dangereux et coupable, a été arrêté, hier, à trois heures de l'après-midi, à Fonctionnaire Poydras et Dryades.

—E. S. Taylor, que Wm Green accusé d'abus de confiance et de détournement de fonds, a été arrêté, hier, à une heure et demie de l'après-midi, au coin des rues Gravier et St-Charles. Il s'agit d'une somme de huit piastres.

—Joseph Green, Edouard Taylor et Howard Wilson, prévenus d'avoir fait du tapage dans l'église baptiste "Good Hope", à Algar, ont été arrêtés.

Six prix nouveaux—1882 dernière, de premier, second, troisième, quatrième, cinquième et sixième prix de $30,000, $10,000, $5000, $2500, $1000 et $500 seront tirés au bénéfice de l'Institution de Charité des Orphelins Indigents, 191 rue du Canal, à la première classe de la loterie dont les billets sont en vente dans le bureau susmentionné.

Dépêches Télégraphiques

TRANSMISES A L'ABEILLE

FRANCE.

Démonstration communarde.

Paris, 30—Plusieurs centaines de communards ont fait une démonstration au cimetière du Père Lachaise. Louise Michel était une des oratrices. La tombe de Blanqui a été l'objet d'une visite et décorée de fleurs.

Révolte d'Arabi Bey.

Londres, 30—Une dépêche du Caire au Times dit qu'Arabi Bey déclare que si les Turcs viennent en Egypte dans un but qui lui soit défavorable, il leur résistera.

Les natifs ont déclaré hier au khédive que Arabi Bey les avait menacés dans leur existence et dans leurs biens, s'il n'était pas réintégré.

Terrible collision de chemins de fer.

Berlin, 30—Un train de chemin de fer est entré en collision avec un train de Haidelberg, près de cette dernière ville. Plusieurs chars ont été mis en pièces. Huit personnes ont été tuées et 20 blessées.

Les désordres du Caire. Excès du parti militaire.

Londres, 30—Une dépêche du Caire au Standard dit: le parti militaire se trouve gravement offensé des termes dans lesquels le communiqué du Khédive désavoue Arabi Bey. Il dit, en effet, qu'il ne désavoue Arabi Bey que pour conserver la paix qu'est actuellement troublée ce parti.

Une députation d'officiers est allée trouver Arabi Pacha, demandant la déposition du khédive comme réparation de l'insulte à eux faite par ce dernier. Ils ont déclaré qu'ils avaient leurs hommes sous la main, et prêts à envahir le palais du khédive.

Arabi Pacha a réussi à les calmer. Il a de plus déclaré que lui et le khédive étaient convenus de laisser le règlement de toutes les questions pendantes en suspens.

Une dépêche du Caire au Times dit: L'entrée du palais a été gardée lundi par des soldats qui étaient prêts à couper les fils télégraphiques et à enlever les ponts pour détruire toute communication avec Alexandrie.

Nouvelle note des ambassadeurs française et anglais à la Porte.

Londres, 30—Une dépêche de Constantinople, dit: Lord Dufferin et le marquis de Noailles ont présenté, lundi, à la Porte, une note identique recommandant l'envoi d'une flotte à Constantinople et de trois chefs militaires et l'ex-président du conseil pour répondre de leur conduite.

Impuissance des flottes.

Londres, 30—Une dépêche d'Alexandrie au Times dit: La commandant anglaise s'est refusée à un conseil anglais pour obtenir une sécurité contre les excès de la soldatesque.

La flotte unie, bien que capable de réduire au silence les forts d'Alexandrie, ne peut fournir que 300 hommes pour faire face à 30000 qui sont de jour en jour plus exaspérés.

Emeute des juifs allumés à Brody.

Brody, 30—Les juifs russes actuellement en ville, se sont emeutés lundi matin, et ont demandé des aliments, du pain, et les moyens de continuer leur voyage. Les autorités ont été obligées de rétablir l'ordre par la force.

Arabi Bey en révolte contre les ordres du sultan.

Le Caire, 30—M. Malet, consul général anglais, a informé le khédive du départ immédiat du commissaire turc pour l'Egypte.

Arabi Bey ayant appris que le commissaire était chargé de lui notifier d'aller à Constantinople répondre de sa conduite, a répondu qu'il n'obéirait pas à Fordre.

Rédiction de radieux à la Shoopchéan.

Belgrade, 30—45 à 50 radieux qui ont donné leur démission par suite de la conduite du gouvernement, lors de la chute de M. Bonteux ont été réélus à la Shoopchéna.

Nécessité de l'envoi de nouvelles troupes d'Europe.

Une dépêche du Caire à la Pall Mall Gazette dit: Il faut absolument que l'on annonce l'arrivée de nouvelles troupes; autrement on ne peut prévoir ce qui peut arriver.

Torpilles jetées sur le virage par un navire Egyptien.

Ismaïl, 30—On rapporte qu'un navire de guerre égyptien a déposé des torpilles autour de l'ancrage des navires anglais, français et italiens. Ces derniers ont veillé le navire égyptien.

Halim Pacha nommé khédive

Le Caire, 30.—Arabi Pacha fait circuler une note dans laquelle il annonce qu'il a reçu un télégramme du sultan annonçant la nomination de Halim Pacha comme khédive.

Nouvelle expédition en Corée.

San Francisco, 30—Des avis de Hong Kong, 2 mai, annoncent que le commodore Shufeldt va entreprendre une nouvelle expédition en Corée.

La nouvelle de cette expédition a produit un grand sentiment de grande agitation. Le parti anti-étranger est très fort; mais le roi tient fermes et maintient les droits des étrangers.

On assure que les missionnaires catholiques romains seront admis en Corée, avant la fin de l'année.

Le Khédive déposé.

Halim nommé à sa place par Arabi Bey.

Londres, 31—Une dépêche du Caire au Standard dit le gouvernement anglais a ordonné à quatre navires de guerre et à un régiment de partir immédiatement de la Baie de Suda pour Alexandrie.

Arabi Bey a informé le petit-fils de Khédive qu'il était déjà déposé et que le prince Halim lui succéderait.

WASHINGTON.

CONGRES.

Chambre.

M. Spooner s'oppose à l'approbation du procès-verbal. Le procès verbal, dit-il, a omis deux motions très importantes présentées par lui, et deux appels de la décision de l'orateur.

Il demande que l'on insère dans le procès verbal ces deux motions qui demandaient que l'on déposât sur le bureau le rapport du comité des règlements et qu'on le renvoyât au comité avec les instructions spéciales, en même temps que les appels qu'il a faits du refus de l'orateur de les prendre en considération.

M. Springer a été dans son discours plusieurs cas où des motions qui n'avaient pas été prises en considération avaient cependant été insérées au procès-verbal.

Il se fait par ses allusions rappeler à Fordre par l'orateur qui le menace de le faire appréhender par le sergent d'armes.

Les démocrates entourent M. Springer pour le secourir au besoin, pendant que les républicains protestent.

M. Springer—Rien ne me forcera à me taire.

M. Humphreys—Vous le devez, vous le ferez. Je vous y forcerai bien.

Rire.

M. Springer—Oh! il faut un autre homme que vous pour cela. [Autres rires].

L'Orateur—Je puis laisser parler tout membre de la Chambre, tant qu'il ne s'adresse qu'à moi-même; du moment qu'il s'attaque à la dignité de la Chambre je dois lui imposer silence.

M. Springer—Oh, il y a longtemps qu'elle n'existe plus.

Or, par votre parti, dit M. Reed.

L'orateur—M. Springer peut demander une correction du procès-verbal en ce qui le concerne; mais le comment, ajoutant ses motions, hier, n'a fait que suivre les règlements.

M. Knott, Ky, défend M. Springer, au nom de la conciliation. Il dit que chaque Chambre tient à noter ses propres actes.

Si cela a un sens, cela veut dire que tout ce qui s'est passé dans une séance doit être relaté dans le procès verbal. De ce qu'une motion était contraire à l'ordre, on n'est pas une raison pour la passer sous silence.

C'est précisément ces choses-là qu'il faudrait enregistrer avec soin, parce qu'elles servent de précédents pour l'avenir. S'il en était autrement, tout pouvoir être réglé arbitrairement par le président.

M. Knott respecte l'orateur autant que qui que ce soit, mais il n'est pas infaillible.

L'orateur maintient que le comité est resté fidèle aux règlements.

La Chambre passe à la discussion sur l'affaire Makey O'connor.

M. Miller lit le discours de M. Miller, où démontrait fait remarquer que le procès verbal n'a pas été approuvé, on va sur voix sur l'approb

Pas de quorum. Des absentéistes ne votant pas. Ma[illegible] un certain nombre de réponses à l'appel nominal, et le procès-verbal est approuvé.

Les membres de la commission du Mississippi à Lake Providence.

Memphis, 30—Le général Gilmore et les membres de la commission du Mississippi sont arrivés en chemin de fer. Le vapeur Pete Kerns les a transportés à Lake Providence.

Incendié — Vols des chinois.

San Francisco, 30—Il y a eu un incendie à Willow Station. Presque tout le quartier commençait à être consumé. Impossible d'arrêter les progrès du feu. Il y a eu un certain nombre d'explosions de poudre à canon et de cartouches.

Nombre de chinois ont profité de l'occasion pour se livrer au vol. Plusieurs ont été arrêtés en possession d'objets volés.

Marchés Etrangers.

Paris, 30 5 p m—Rentes 85 fr. 40c.

Londres, 30, midi—Consols 102 9/16.

Marchés du Brésil.

Rio de Janeiro, 28—Café—good darein 3,900 à 4,000 reis par 10 kilos. Moyenne des recettes quotidiennes de la semaine: 5,300 sacs. Exportations de la semaine pour le Manche et le Nord de l'Europe 19,000 sacs, pour les Etats-Unis 28,000 sacs, pour la Méditerranée 2,000. Stock 111,000 sacs.

Change sur Londres, 21 5/32.

Santos, 28—Café—Supérieur Santos 2,700 à 3,300 reis par 10 kilos. Recettes moyennes quotidiennes pour la semaine: 5,300 sacs. Exportations durant la semaine: 28,000 sacs, tout pour l'Europe.

Ventes de la semaine: pour tous les ports 23,000 sacs, pour l'Europe 14,000. Stock 254,000 sacs.

PARIS.

Port Said, 30, midi—Vent frais du sud-est. Arrivé: barque autrichienne Palma, de Hydra, sur lest, pour ordres. A F E Tarrabouhie.

Partie: barque Marie Adolphe pour Gênes, et goélettes Maison Barbier pour Tarascon, et Joseph P Maddens pour Tunis.

Port Said, 30 midi, 6 p. m.—Vent du sud-est. Arrivé: brick-goélette Joseph P Maddens, de Rostan, 5 8 Otori & Bon.

Parti de départ.

BLEUET ET RIVIÈRES.

Memphis, Tenn, 30 La fièvre a baissé de 6 degrés. Partie: Annie F Silver pour la Habitance à 4 p m; City of Greenville pour St Louis à 6 p m, Andy Bacon pour Cincinnati à 6 p m; City of Baton Rouge pour St Louis à 6 p m Temps clair et chaud.

Vicksburg, 30—La fièvre a 41 piede 9 pouces et baisse. Temps clair et agréable.

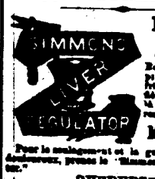
Cairo, 30—Le fleuve a 37 pieds 2 pouces et monte. Temps couvert et chaud. Parti, Scotland pour St Louis; Bonanza pour Cincinnati.

Evansville, 30—La rivière a 27 pieds 3/10 pouces et a monté. Temps clair et chaud. Parti, Wm Kyle, pour la Nlle Orléans.

Louisville, 30—La rivière a 13 pieds et baisse. Temps couvert et chaud.

Pittsburg, 30—La rivière a 9 pieds 10 pouces et baisse. Temps clair et chaud.

M. et Mme Ella, comme on et longue date et officiellement des opérations de cette ville, [illegible], en l'emploi de M. Phil Werlein, marchand de musique, 106 rue de Canal, et pourra bientôt se rendre à Cincinnati, où il va prendre la gérance d'une succursale établie par la même maison. Il emmènera avec lui Mme Ella, qui est une artiste de talent et une femme aimable et accomplie. Ils ont emporté les sympathies de tous ceux qui les connaissent, et nous ne doutons pas qu'ils ne se fassent bientôt remarquer par leur talent et leur urbanité dans la population de la Louisiane et du Sud.



Prisons et fièvres.

"Simmons Liver Regulator" guérit promptement et sûrement la fièvre, la fièvre intermittente, la fièvre bilieuse, la fièvre rémittente, la fièvre pernicieuse, la fièvre des marais, la fièvre des prisons et toutes les fièvres en général.

Pour le soulagement et la guérison de ce mal douloureux, prenez le "Simmons Liver Regulator."

MIGRAINE.

DYSPEPSIE.

Le "Regulateur" guérit positivement cette terrible maladie. Nous affirmons nettement ce que nous avons dit à ce sujet.

LA CONSTIPATION

est chassée par cette merveilleuse découverte connue sous le nom de "Simmons Liver Regulator." C'est un médicament innocent, doux et efficace.

ETAT BILIEUX.

Une ou deux cuillerées feront disparaître tous les troubles résultant d'un état bilieux, tels que nausées, étourdissements, langue, haleine fétide, l'estomac, goût amer à la bouche, etc.

MALARIA.

On peut prévenir les effets du miasme de malaria en prenant de temps en temps une dose de "Simmons Liver Regulator," pour purifier le sang et empêcher la fièvre.

MAUVAISE HALEINE.

Cette affection qui provient généralement d'un dérangement de l'estomac, disparaît complètement en prenant du "Simmons Liver Regulator."

JAUNISSE.

"Simmons Liver Regulator" d'usage prompt contre cette maladie et tend en tout et à la purger pour parents.

COLIQUES.

Les cuisants souffrances de coliques sont bientôt détruites par quelques doses du "Simmons Liver Regulator." Il est inoffensif, et ne contient rien qui puisse nuire à la santé la plus délicate. Les femmes enceintes trouveront ce médicament inestimable, car il ne produit pas de désagréments. Il est tout à fait végétal.

VESSIE ET FOIE.

Le plupart des maladies de la vessie proviennent des affections du foie. Rétablissez l'action de celui-ci, et la vessie et les reins seront guéris.

NE PRENEZ QUE LE VRAI

"Regulateur" qui a toujours sur l'enveloppe le Sceau rouge (marque de fabrique) et la signature de

J. H. ZEILIN & CO.,

A vendre par toutes les pharmacies.

4 sep—1 octobre 1 an

LIGNES DE NAVIGATION.

Station de départ: Rue du Canal.

Les Camp et Magasins. Les cars longent la rue Tchoupitoulas jusqu'à un certain arrêt les rues Thibaut et [illegible], et suivent cette dernière rue, où on continue la Place Annonciation, jusqu'à la station de départ, située dans Louisiana Avenue. Ceux qui prennent la rue Chippewa jusqu'à la Place Annonciation et les rue de ce nom qu'ils descendent jusqu'à la rue Delord. Ils suivent ensuite la rue Delord jusqu'à la rue Peters et vont jusqu'à la rue du Canal.

Ligne Tchoupitoulas.

Station de départ: Rue du Canal. Les cars remontent la rue Tchoupitoulas jusqu'à Louisiana Avenue, et reviennent par la rue Tchoupitoulas (double voie) jusqu'à Felicity Road qu'ils descendent jusqu'à la rue Peters et à la rue du Canal. On peut voir sur le parcours de cette ligne la Fabrique de Glace de l'Alcazar, les Graines (Grain Elevator). En changement de voiture à Louisiana Avenue, on se rend à Audubon Park, Grune district. On peut aussi prendre le car à Louisiana Avenue où à Napoléon Avenue pour revenir en ville par les voitures du chemin de fer de Carrollton.

Lignes de la rue St. Charles.

Ces lignes comprennent deux routes dont la station de départ est au pied de la rue St. Charles, près de sa jonction avec la rue du Canal. Les deux lignes remontent la rue St. Charles au moyen d'une seule voie, jusqu'au Cercle Tivoli d'où elles gagnent Triton Walk. La Baronne est comme du Triton Walk à la rue Baronne qu'ils remontent jusqu'à la station d'arrivée située rue Huitième. Les *Dryade* ont vent de Triton Walk à la rue Dryades, passent devant le marché [illegible] et vont jusqu'à la rue Dryades jusq à St. Andrew, suivent St. Andrew jusqu'à Baronne et Baronne jusqu'à la rue Huitième.

Le retour s'opère par les *Baronne* sur par la rue Carondelet jusqu'à la rue du Canal; ce parcours se fait en sens inverse, par les rues Huitième, St. Denis, Dryades, St Andrew, Rousparts et Canal.

Les cars de cette double ligne passent devant l'Hôtel St-Charles, le Masonic Hall, l'Académie de Musique, le Théâtre St-Charles, l'Hôtel de Ville, la Place Lafayette, l'Association Buildings.

Ligne de la rue Claiborne.

Station de départ: rue du Canal, au bord de la Levée. Parcours: De Canal à Claiborne, de Claiborne sur Champs Elysée et à la rue Urquhart, de la rue Urquhart à la station d'arrivée, Avenue Lafayette Sidewalk: De la station Lafayette à Bons Enfants, de Bons Enfants sur Champ Elysée et à Claiborne, de Claiborne (double voie) à la rue du Canal.

Les cars Claiborne ont la rue la plus large de la Nouvelle-Orléans et sont tôt ou tard dans les plus belles avenues de la ville.

D'autres cars de cette ligne portent cette inscription "Canal and Common street," portent également au pied de la rue Canal, qu'ils suivent jusqu'à la rue Bourgogne. Ils remontent ensuite cette dernière rue jusqu'à Common, et Common jusqu'à la station située entre Tonnelle et Rochebleau. Ils reviennent par Common, Bassin et Canal.

Ligne de la rue Girod.

Station de départ: Rue du Canal près de Levée. Parcours: Front à Girod, Girod à Liberty, Liberty à Poydras, Poydras à Claiborne, Claiborne à Common, Commune à la station entre Rocheblave et Torril. Retour: Commune Claiborne, Claiborne à Perdido, Perdido à Carrollton, et Poydras, Poydras à Peters et Canal.

BULLETIN FINANCIER.

Mardi, 30 mai 1882.

COMPTOIR D'ESCHANGES (CLEARING HOUSE) DE LA NOUVELLE-ORLEANS.

	Balances	Balances
Depuis le 1er janvier		$483,645 08
Semaine dern...	2,666,662 50	370,877 07

HOTEL DES MONNAIES.

Recettes quotidiennes.

Dépôts d'or (mexicains)	124 78
" d'argent (mexicains)	2,130 00
Pour nos dépenses, argent	1,000 00
" " or	266 07
Expédition du Standard Dollar	1,000 00
Argent monnayé	
Prix de l'argent en lingot, par once, pour le fin	1.14,0
Prix de l'argent en lingot à Londres	52½d

ARGENT AMERICAIN.

Argent américain (mexicain) de [illegible] pour 100 à 95

MONNAIE ETRANGERE

[illegible]

MARCHE MONETAIRE

L'argent est actif et ferme.

Les taux d'escompte par au sont comme suit:

Papier de commerce ordinaire [illegible]

" " [illegible]

" " [illegible]

Papier sur garantie [illegible]

Hypothèques [illegible]

**LE CHAN